



MHMPXP8904R2



Stejnopis č. ....

## Smlouva o výpůjčce pozemků

číslo smlouvy půjčitele: 181/2018-SML

číslo smlouvy vypůjčitele: VYP/22/04/000340/2018

uzavřená podle § 2193 a následujícího zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,  
ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

**Stavba č. 6963 „Celková přestavba ÚČOV v Praze na Císařském ostrově“, etapa 0008  
Kompenzační opatření, Definitivní uzávěr plavebního kanálu Troja -**

### Příjezdová komunikace

Smluvní strany:

#### **Povodí Vltavy, státní podnik**

sídlo: Holečkova 3178/8, Smíchov, 150 00 Praha 5  
statutární orgán: RNDr. Petr Kubala, generální ředitel  
IČO: 70889953  
DIČ: CZ70889953  
zápis v obchodním rejstříku: Městský soud v Praze, oddíl A, vložka 43594

(dále jen „půjčitel“)

a

#### **HLAVNÍ MĚSTO PRAHA**

sídlo: Mariánské náměstí 2/2, Staré Město, Praha 1, PSČ 110 01  
zastoupené: [redacted], ředitelem odboru strategických investic Magistrátu  
hlavního města Prahy  
IČO: 00064581  
DIČ: CZ00064581

(dále jen „vypůjčitel“)

(půjčitel a vypůjčitel dále též jako „smluvní strany“)

uzavírají tuto smlouvu o výpůjčce pozemků (dále jen „smlouva“)

### I.

#### **Právní vztahy k nemovitým věcem a jejich vlastnictví**

Půjčitel je s účinností od 1. 1. 2001 státním podnikem zřízeným na základě zákona č. 305/2000 Sb., o povodích (dále jen „zákon o povodích“). Půjčitel je podle ustanovení zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „vodní zákon“), a vyhlášky č. 178/2012 Sb., kterou se stanoví seznam významných vodních toků a způsob provádění činností souvisejících se správou vodních toků, správcem významného vodního toku Vltava. Současně má půjčitel, podle zákona o povodích, a zákona č. 77/1997 Sb., o státním podniku, ve znění pozdějších předpisů, právo hospodařit s majetkem České republiky, a to mimo jiné s pozemky **parc. č. 1905**, druh pozemku ostatní plocha, a **parc. č. 1903/1**, druh pozemku ostatní plocha, zapsanými

na **LV č. 89**, v katastrálním území **Bubeneč**, obec Praha, ve veřejném seznamu - katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro hlavní město Prahu, Katastrální pracoviště Praha.

## II.

### Předmět a rozsah výpůjčky

1. Půjčitel na základě této smlouvy přenechává vypůjčiteli do **bezplatného dočasného** užívání následující nemovitosti: část pozemku **parc. č. 1905** o výměře **dočasného záboru po dobu stavby 3.630 m<sup>2</sup>** (předpokládaný trvalý zábor = 1.828 m<sup>2</sup>), a část pozemku **parc. č. 1903/1** o výměře **dočasného záboru po dobu stavby 1.214 m<sup>2</sup>** (předpokládaný trvalý zábor = 775 m<sup>2</sup>), o celkové výměře dočasného záboru po dobu stavby 4.844 m<sup>2</sup>, na levém břehu řeky Vltavy, a to za účelem uvedeným v čl. III. této smlouvy (dále jen „předmět výpůjčky“).
2. Předmět výpůjčky je vyznačen v Katastrální situaci a v Situaci – dopravně inženýrské opatření, které jsou přílohami č. 1 a 2 a nedílnou součástí této smlouvy.

## III.

### Účel výpůjčky

1. Půjčitel přenechává vypůjčiteli k bezplatnému dočasnému užívání předmět výpůjčky pouze a výlučně za účelem **provedení a umístění stavby příjezdové komunikace** (dále jen „Stavba“), která bude vypůjčitelem vybudována v rámci akce: Stavba č. 6963 „Celková přestavba ÚČOV v Praze na Císařském ostrově“, etapa 0008 Kompenzační opatření, Definitivní uzávěr plavebního kanálu Troja – Příjezdová komunikace.
2. Ke Stavbě bylo vydáno I. stanovisko správce povodí a II. vyjádření účastníka vodoprávního řízení a správce vodního toku Vltava, Povodí Vltavy, státní podnik, pod čj. 1984/2018-263 ze dne 15. 1. 2018.
3. Půjčitel i vypůjčitel prohlašují, že předmět výpůjčky je způsobilý ke smluvenému užívání.

## IV.

### Trvání výpůjčky

1. Výpůjčka se uzavírá **na dobu určitou**, a to počínaje dnem protokolárního předání a převzetí předmětu výpůjčky vypůjčitelem a konče dnem majetkoprávního vypořádání trvalého záboru předmětu výpůjčky Stavbou, nejdéle na dobu 5 let. Vypůjčitel je povinen vyzvat zástupce půjčitele (úsekový technik [REDAKCE], [REDAKCE], [REDAKCE]) k předání předmětu výpůjčky nejpozději 30 kalendářních dní před vstupem na předmět výpůjčky.
2. Tuto smlouvu je možné ukončit písemnou dohodou smluvních stran.
3. Tuto smlouvu je možné vypovědět v **roční** výpovědní době, která počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně. Půjčitel je navíc oprávněn písemně vypovědět tuto smlouvu s okamžitou platností k datu doručení písemné výpovědi vypůjčiteli v případě, pokud bude předmět výpůjčky třeba využít k plnění funkcí státu nebo jiných úkolů, které pro půjčitele vyplynou z jeho působnosti a stanoveného předmětu činnosti.
4. Půjčitel je oprávněn od této smlouvy písemně odstoupit v případě podstatného porušení této smlouvy vypůjčitelem. Za podstatné porušení této smlouvy ve smyslu § 2002 občanského zákoníku se považuje porušení povinností, uvedených v čl. V. této smlouvy, vypůjčitelem. Účinky odstoupení nastávají dnem doručení písemného oznámení o odstoupení vypůjčiteli, pokud nebude v oznámení uvedená lhůta delší.
5. Smluvní strany se výslovně dohodly na tom, že písemnost se považuje za doručenu (a to bez ohledu na den doručení a i v případě, pokud adresát odmítne písemnost převzít nebo ji nevyzvedne v úložní lhůtě) 10. kalendářní den počínaje dnem prokazatelného odeslání, tj. předání k poštovní přepravě jako doporučené psaní držitelem poštovní licence, a to na adresu sídla druhé smluvní strany uvedenou v záhlaví této smlouvy či uvedenou ve veřejném rejstříku jako sídlo v den odeslání písemnosti.
6. Smluvní strany se výslovně dohodly na vyloučení možnosti obnovení této smlouvy po skončení výpůjčky

za stejných podmínek, za jakých byla sjednána původně.

7. Dohoda smluvních stran o ukončení smlouvy, výpověď smlouvy i odstoupení od smlouvy musí mít písemnou formu.

## V.

### Povinnosti vypůjčitele

1. Vypůjčitel se zavazuje předmět výpůjčky užívat řádně v souladu s dohodnutým účelem výpůjčky a udržovat jej v dobrém stavu odpovídajícímu řádné údržbě. Znamená to, že vypůjčitel trvale udržuje předmět výpůjčky nejméně ve stavu odpovídajícímu ke dni předání a převzetí předmětu výpůjčky, tedy provádí veškerou údržbu předmětu výpůjčky včetně sekání trávy a odstraňuje všechna vzniklá poškození předmětu výpůjčky. Veškerá zhodnocení a zlepšení stavu předmětu výpůjčky provedená vypůjčitelem se stávají, pokud není výslovně smluvními stranami v jednotlivém případě dohodnuto jinak, nedílnou součástí předmětu výpůjčky a půjčitel za ně nehradí vypůjčiteli žádnou úhradu.
2. Vypůjčitel se zavazuje užívat předmět výpůjčky pouze v rozsahu dle čl. II. a k účelu dle čl. III. této smlouvy.
3. Po dobu trvání výpůjčky není vypůjčitel oprávněn měnit povahu, tj. účel užívání předmětu výpůjčky, umísťovat na něm jakékoliv movité či nemovité věci charakteru trvalé nebo dočasné stavby či zařízení (vyjma Stavby), měnit odtokové poměry na předmětu výpůjčky, měnit retenční vlastnosti pobřežního pozemku nebo koryta vodního toku. Vypůjčitel není oprávněn zřídít nájemní nebo podnájemní vztah či umožnit jakýmkoliv jiným způsobem užívání předmětu výpůjčky třetí osobě (vyjma zhotovitelů stavby a/či třetích osob na straně vypůjčitele zajišťujících plnění vypůjčitele dle této smlouvy). Vše shora uvedené v tomto odstavci nesmí vypůjčitel provést bez předchozího písemného souhlasu půjčitele. Tato smlouva neopravňuje vypůjčitele k přístupu, ani k příjezdu dopravním prostředkem k předmětu výpůjčky přes jiné pozemky půjčitele či pozemky třetích osob, vyjma přístupu a příjezdu přes veřejné komunikace.
4. Vypůjčitel je povinen po dobu trvání výpůjčky počínat si tak, aby třetí osobě nebylo znemožněno, či jinak narušeno obecné nakládání s povrchovými vodami v souladu s vodním zákonem, a aby nevznikla škoda vlastníkům sousedních nemovitých věcí a žádné jiné třetí osobě.
5. V případě odchodu velkých vod a ledů je vypůjčitel povinen na své náklady učinit taková opatření, aby zabránil vzniku škody na předmětu výpůjčky. Půjčitel neodpovídá z tohoto titulu za žádné škody vzniklé na majetku vypůjčitele a na majetku třetích osob.
6. Hrozí-li předmětu výpůjčky škoda, je vypůjčitel povinen přijmout veškerá přiměřená opatření k odvrácení škody a ke snížení následků případné škody, a pokud ke škodě dojde, je povinen následky bez zbytečného odkladu odstranit a o hrozbě škody nebo o vzniklé škodě bezodkladně informovat půjčitele.
7. Jestliže k užívání předmětu výpůjčky, k účelu dle čl. III. této smlouvy, je podle platných právních předpisů třeba povolení nebo souhlasu, tj. rozhodnutí či opatření orgánů veřejné moci, je vypůjčitel povinen si je sám svým jménem a na svůj náklad opatřit.
8. Vypůjčitel je povinen dodržovat příslušná ustanovení právních předpisů, zejména vodního zákona, stavebního zákona, zákona o odpadech, hygienických a bezpečnostních předpisů apod., dbát pokynů orgánů veřejné moci a půjčitele a platit poplatky a úhrady, pokud jsou nebo budou příslušnou obcí a jinými orgány veřejné moci stanoveny v souvislosti s užíváním předmětu výpůjčky k účelu dle této smlouvy.
9. Vypůjčitel se zavazuje doručit půjčiteli před zahájením realizace Stavby stavební povolení v právní moci, příp. jiné rozhodnutí/opatření opravňující stavbu provést.
10. Vypůjčitel je povinen při umísťování, provádění a užívání Stavby dodržovat veškerá vyjádření a stanoviska půjčitele, vydaná v souvislosti s povolením Stavby.
11. Vypůjčitel je povinen umožnit kdykoliv na výzvu půjčitele provedení kontroly dodržování podmínek sjednaných touto smlouvou.
12. Vypůjčitel je povinen provádět údržbu na předmětu výpůjčky na své náklady a současně je vázán pokyny půjčitele.

13. Vypůjčitel je povinen zajistit na svůj náklad odvoz a likvidaci odpadu vzniklého z jeho činnosti, a to u osoby k této činnosti oprávněné dle zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů, pokud se s půjčitelem písemně nedohodne jinak.
14. Vypůjčitel se zavazuje doručit půjčiteli, nejpozději do 30 kalendářních dnů od vydání, kolaudační souhlas na Stavbu.
15. Vypůjčitel se zavazuje, že neprodleně po skončení stavebních prací, před vydáním kolaudačního souhlasu, vyzve půjčitele k majetkoprávnímu vypořádání trvalého záboru předmětu výpůjčky Stavbou. Vypůjčitel se dále zavazuje, že po vydání kolaudačního souhlasu, doručí půjčiteli nejpozději do 90 kalendářních dní geometrický plán na Stavbu. Kolaudační souhlas a geometrický plán budou podkladem pro majetkoprávní vypořádání trvalého záboru předmětu výpůjčky Stavbou.
16. Vypůjčitel je povinen strpět omezení užívání pobřežních pozemků, vyplývající z právních předpisů (tj. obecné nakládání s povrchovými vodami - §6 vodního zákona, výkon rybářského práva apod.). Vypůjčitel se zavazuje neumisťovat na předmětu výpůjčky žádná reklamní ani informační zařízení, označení, cedule či jiná obdobná označení a nápisy.
17. Vypůjčitel se zavazuje zajistit dodržování bezpečnosti provozu Stavby v souladu s příslušnými právními a bezpečnostními předpisy a v rámci toho též zajistit, aby půjčitel byl s předstihem upozorňován na hrozící nebezpečí v souvislosti se vzrostlou vegetací (zejména na nutnost pokácení stromů půjčitelem, odstranění spadlých stromů půjčitelem a na jiné zásahy půjčitele, které nejsou drobnou údržbou), a aby příslušný ohrožený úsek stavby byl obvyklým způsobem dostatečně označen nebo jinak dočasně zabezpečen. Dále se vypůjčitel zavazuje zajistit provádění běžné drobné údržby vzrostlé vegetace podél stavby tak, aby části této vegetace (zejména větve stromů) nezasahovaly do stavby nebo jinak neohrožovaly bezpečnost uživatelů stavby.
18. Vypůjčitel se zavazuje ke dni ukončení výpůjčky dle této smlouvy, nebude-li smluvními stranami písemně dohodnuto jinak, na vlastní náklady uvést předmět výpůjčky do původního stavu, zejména odstranit Stavbu z předmětu výpůjčky a ke dni ukončení výpůjčky protokolárně předat předmět výpůjčky zpět půjčiteli.

## VI.

### Ostatní ujednání

1. Vypůjčitel se zavazuje na výzvu půjčitele zaplatit půjčiteli za každý jednotlivý případ porušení povinností vypůjčitele dle čl. V. této smlouvy smluvní pokutu ve výši 2 000 Kč za každý i započatý týden trvání porušení výše smluvené povinnosti dle této smlouvy. Tímto ustanovením nejsou dotčeny další nároky půjčitele na náhradu případně vzniklé škody v plné výši. Povinnost vypůjčitele zaplatit smluvní pokutu trvá i v případě zániku této smlouvy, pokud bude prokázáno, že k porušení povinnosti došlo v době platnosti smlouvy.
2. Půjčitel neodpovídá vypůjčiteli za případné škody vzniklé povodní, chodem ledů nebo jinými účinky vodního toku.
3. Půjčitel upozorňuje vypůjčitele, že předmět výpůjčky se nachází ve vodoprávním úřadem stanoveném záplavovém území Vltavy a Berounky pro Q<sub>100</sub> (vyhlášeno 21. 8. 2003 pod č.j. MHMP-118671/2003/VYS/Po/KU), v aktivní zóně vyhlášeného záplavového území, a že půjčitel nenese odpovědnost za případnou škodu vzniklou v důsledku této okolnosti a za následky vzniklé z této okolnosti, která se považuje za vadu předmětu výpůjčky.
4. Vypůjčitel bere na vědomí, že půjčitel je oprávněn bezplatně využívat Stavbu, umístěnou na předmětu výpůjčky, při plnění povinností správce vodního toku, zejména při péči o koryta vodních toků a při údržbě břehových porostů, a jako příjezdovou komunikaci k vodnímu dílu Troja, a za tímto účelem je půjčitel oprávněn vjíždět na předmět výpůjčky i se svou těžkou provozní technikou, stejně tak i subdodavatelé půjčitele zajišťující provoz vodního díla.
5. Vypůjčitel bere dále na vědomí, že stejně tak jako v předchozím odstavci, jsou oprávněni bezplatně využívat Stavbu, umístěnou na předmětu výpůjčky, i zaměstnanci VD Troja, osoby ubytované v budově č. p. 1078, Císařský ostrov, která je součástí pozemku parc. č. 1903/4 v k. ú. Bubeneč, včetně jejich návštěv, popřípadě třetí osoby pověřené výkonem práce či služby pro půjčitele nebo jeho zaměstnanci.

## VII. Závěrečná ujednání

1. Půjčitel je oprávněn uveřejnit obraz smlouvy a dalších dokumentů od této smlouvy odvozených včetně metadat požadovaných k uveřejnění podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“). Vypůjčitel je se uveřejněním smlouvy a metadat srozuměn. Uveřejnění smlouvy a metadat v registru smluv zajistí půjčitel.
2. Pro účely uveřejnění této smlouvy v registru smluv smluvní strany prohlašují, že žádné ustanovení této smlouvy nepovažují za obchodní tajemství.
3. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami. Účinnosti tato smlouva nabývá po jejím uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv dnem písemného protokolárního předání předmětu výpůjčky půjčitelem vypůjčiteli a převzetí předmětu výpůjčky vypůjčitelem od půjčitele jako dnem oprávněného vstupu vypůjčitele na předmět výpůjčky dle čl. IV. této smlouvy.
4. K nakládání s určeným majetkem podle této smlouvy vydal předchozí souhlas zakladatel půjčitele – Ministerstvo zemědělství dle platného Statutu půjčitele.
5. Tato smlouva přechází na právní nástupce smluvních stran (na straně vypůjčitele vlastníků stavby) s tím, že každá smluvní strana je povinna svého právního nástupce o právním nástupnictví informovat, jakož i informovat druhou smluvní stranu. Vypůjčitel ručí za závazky svého právního nástupce vzniklé z této smlouvy, a to až do dne prokazatelného splnění povinností dle věty první tohoto odstavce.
6. Smlouva je vyhotovena v sedmi stejnopisech, z nichž půjčitel obdrží tři stejnopisy a vypůjčitel obdrží čtyři stejnopisy této smlouvy.
7. Změny a doplňky k této smlouvě mohou být provedeny pouze písemně, formou očíslovaného dodatku, jinak jsou neplatné.
8. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla uzavřena po vzájemném projednání dle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně. Smlouvu si před jejím podpisem řádně přečetly a svým podpisem potvrzují správnost jejího obsahu.
9. Nedílnou součástí smlouvy jsou přílohy:  
č. 1 - Katastrální situace  
č. 2 – Situace – dopravně inženýrské opatření

V Praze dne .....

V Praze dne .....

půjčitel:

vypůjčitel:

.....  
**Povodí Vltavy, státní podnik**  
RNDr. Petr Kubala  
generální ředitel

.....  
**HLAVNÍ MĚSTO PRAHA**  
[redacted]  
ředitel odboru technické vybavenosti  
Magistrátu hlavního města Prahy